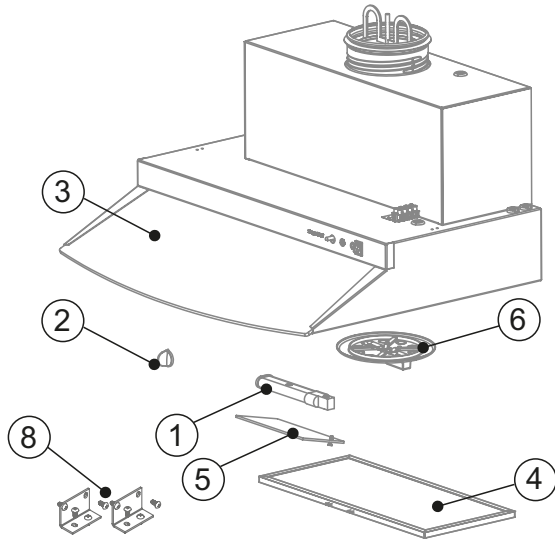
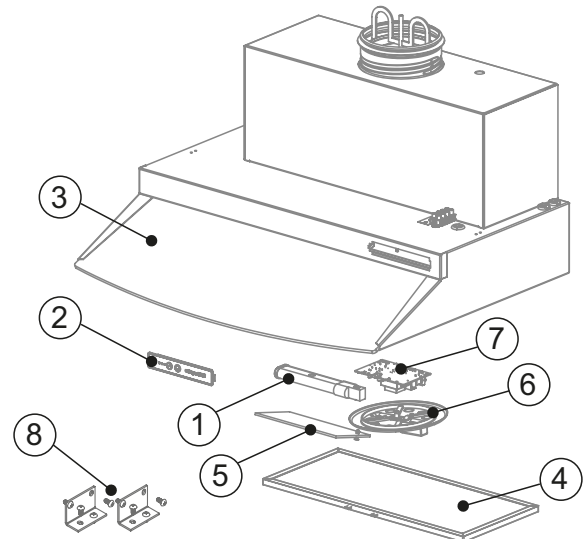


Swegon **CASA**® Funk | Folk Central

Asennusohje | Installationsanvisning



Swegon **CASA** Funk Central



Swegon **CASA** Funk Central

Osaluettelo

1. LED
2. Ohjauspaneeli / ajastinnuppi
3. Lasi
4. Rasvasuodatin
5. LED-valon suoja
6. Sulkuläppä
7. Piirikortti
8. Asennustarvikkeet

Liitântätehot

- Syöttö 230 V, 10 A
- Valaisinteho: 4 W
- Kokonaisteho: Folk 4 W, Funk 8 W

Komponentförteckning

1. LED
2. Kontrolpanel / timerknapp
3. Glas
4. Fettfilter
5. Skydd för LED-belysning
6. Avstängningsspjäll
7. Kretskort
8. Monteringsdetaljer

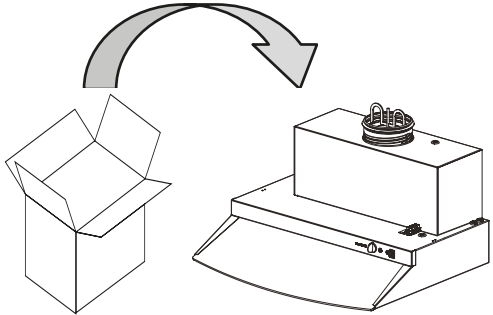
Anslutningseffekter

- Anslutning 230 V, 10 A
- Belysningseffekt: 4 W
- Totaleffekt: Folk 4 W, Funk 8 W

Huom. Ohjeen piirustukset/kuvat eivät vastaa välttämättä kaikkia tuotemalleja.

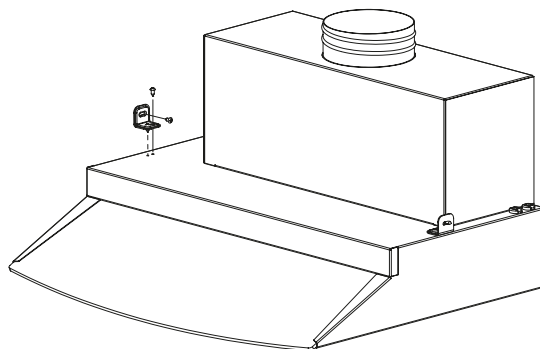
Obs. Ritningarna/bilderna i bruksanvisningen överensstämmer inte med alla produktmodeller.

FI	Tämä dokumentti on tarkoitettu kaikille, jotka osallistuvat Swegon CASA liesikuvun käyttöön tai asennustöihin. Lue tämä käyttöohje, ennen kuin käytät liesikupua. Säilytä ohje myöhemmää käyttöä varten. Mikäli kadotat ohjeen, voit ladata sen nettisivuiltamme. Liesikupua ei ole tarkoitettu lasten (alle 8 v.) tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset ominaisuudet, henkiset ominaisuudet tai tiedon ja kokemuksen puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat käyttää laitetta turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti. Asennus, säätö ja käyttöönotto tulee suorittaa paikallisten määräysten mukaisesti. Liesikuvun ilmavirtojen säädössä tulee huomioida koko asunnon ilmanvaihto. Liesikuvun saa yhdistää vain määräysten mukaiseen hormiin. Kerrostalossa tarvitaan aina taloyhtiön lupa. Noudata mahdollisia viranomaisten tai lieden valmistajan antamia erillisohjeita. Mikäli liesikupu on varustettu Safera-turvatekniikalla, noudata yksikön asennusohjeessa määritellyä turvaetäisyyttä. Riittävän korvausilman tuomisesta huonetilaan on huolehdittava. Erityisesti jos liesikuvun lisäksi käytetään tulisijaa. Takuu on voimassa vain, jos laite on huollettu käyttöohjeen suositusten mukaisesti. Laitteessa on käytettävä aina alkuperäisiä Swegon varaosia ja suodattimia ja ne on vaihdettava manuaalin ohjeiden mukaisesti. Kuluvat osat eivät sisälly takuuseen. swegon.com/casawarranty Älä koskaan liekitä ruokia liesikuvun alla.
SE	Detta dokument är avsett för alla som deltar i installationsarbete för eller användning av en Swegon CASA spiskåpa. Läs denna bruksanvisning innan du använder spiskåpan. Spara anvisningen för framtida bruk. Om anvisningen kommer bort, kan du ladda ned en ny från vår webbplats. Spiskåpan är inte avsedd att användas av barn (under 8 år) eller av personer vars sinnen, fysiska eller mentala egenskaper eller brist på kunskap och erfarenhet begränsar säker användning av spiskåpan. Sådana personer kan använda spiskåpan om de står under uppsikt av en person som svarar för deras säkerhet, eller enligt instruktion. Installation, inställning och drifttagning ska genomföras enligt lokala bestämmelser. Vid inställning av spiskåpan luftflöden måste man ta hänsyn till hela bostadens ventilation. Spiskåpan får endast anslutas till en skorsten som överensstämmer med bestämmelserna. I höghus krävs alltid tillstånd av fastighetsbolaget. Beakta separata anvisningar från myndigheterna eller spistillverkaren. Om spiskåpan är utrustad med Safera säkerhetsteknik, följ säkerhetsavståndet som anges i enhetens monteringsanvisning. Se till att tillräckligt mycket ersättningsluft tas in i rumsutrymmet. Detta gäller i synnerhet om det förutom spiskåpan också används en eldstad. Garantin gäller endast under förutsättning att produktens service är utförd enligt rekommendationen i manualen. Aggregatets underhåll skall ske med originalkomponenter samt originalfilter skall ha använts och bytts enligt instruktionen i manualen. Slitdelar ingår ej i garantin. swegon.com/casawarranty Flambera aldrig under spiskåpan.

1	
FI	Pura kupu pahvilaatikosta ja tarkasta, että se on ehjä. Viallista tuotetta ei saa asentaa eikä ottaa käyttöön. Suojaa liesi asennuksen ajaksi ja käsittele kupua varoen.
SE	Ta spiskåpan ur kartongen och kontrollera att den inte har några skador. En felaktig produkt får inte installeras och inte tas i bruk. Skydda spisen medan installationen pågår och hantera spiskåpan varsamt.
	 Folk 600: 13 kg Folk 500: 12 kg Funk 600: 11,5 kg Funk 500: 10,1 kg

2

- FI** Liesikupu kiinnitetään viereisiin keittiön yläkaappeihin toimitukseen sisältyvien asennustarvikkeiden avulla. Varmista, että kupu tulee vaakasuoraan.
- Liesikuvun ja keittotason etäisyys toisistaan tulee olla vähintään: 400 mm (suositus 500 mm, sähköliesi) 650 mm (kaasuliesi).
- Noudata mahdollisia viranomaisten tai lieden valmistajan antamia erillisohjeita. Konsultoi aina paikallisia paloviranomaisia, jos asennat liesikuvun alle 500 mm etäisyydelle liedestä.
- SE** Med de medföljande fästdetaljerna kan spiskåpa monteras i angränsande överskåp. Se till att spiskåpan placeras vågrätt.
- Det inbördes avståndet mellan spiskåpan och spisens plan ska vara minst: 400 mm (rekommendation 500 mm, elspis) 650 mm (gasspis).
- Beakta separata anvisningar från myndigheterna eller spistillverkaren. Konsultera alltid din lokala sotarmästare före installation om det inbördes avståndet mellan spiskåpan och spisen är mindre än 500 mm.

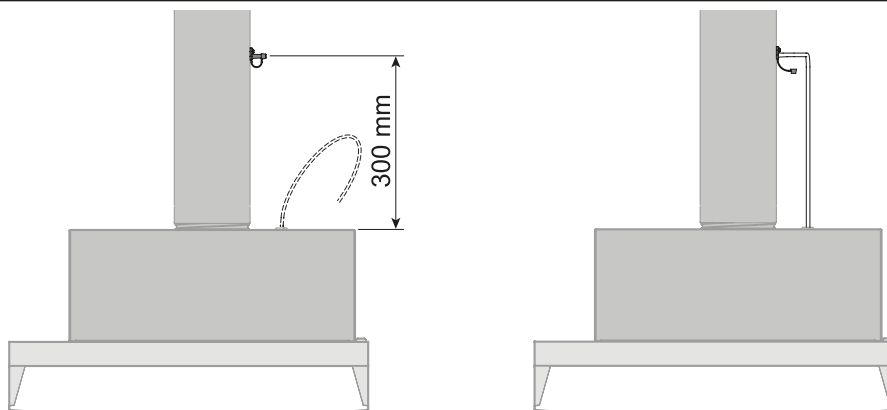


3

- FI** Kytke ilmanvaihtoputki poistokanavasta liesikuvun lähtökaulukseen. Kanavan tulee olla tuettu, eikä se saa painaa kupua.
- SE** Anslut ventilationsröret från utloppskanalen till spiskåpans utgångskrage. Kanalen ska vara uppstödd och får inte tynga spiskåpan.

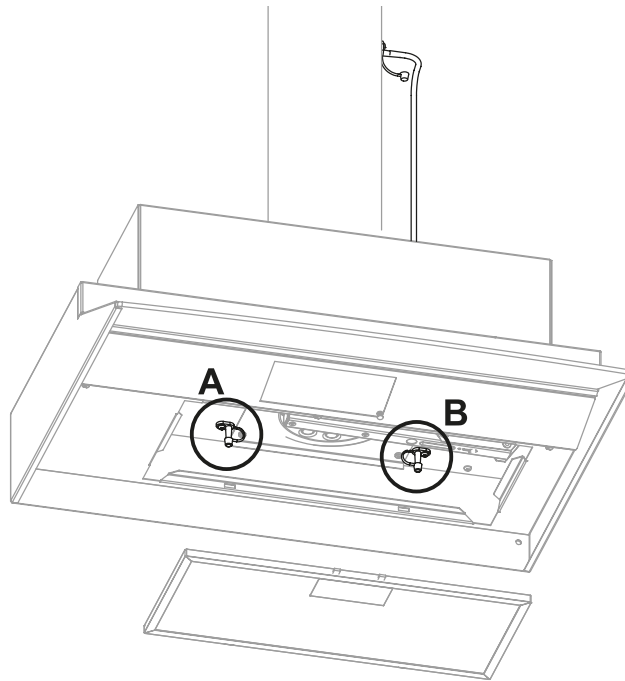
4

- ..** Pora kanavaan, 300 mm etäisyydelle liesikuvusta, Ø 7 mm reikä mittaussyhdettä varten. Kiinnitä varustepussita löytyvä mittaussyhde kanavaan sille tarkoitettulla ruuvilla (4,2 x 9,5 TORX 20).
- Yhdistä kuvun päällä oleva letku mittaussyhteeseen.
- SE** Borra ett Ø 7 mm hål i kanalen på 300 mm avstånd från spiskåpan, för ett mätuttag. Fäst det mätuttag som finns i tillbehörspåsen i kanalen med den för ändamålet avsedda skruven (4,2 x 9,5 TORX 20).
- Anslut den ovanpå spiskåpan liggande slangen till mätuttaget.

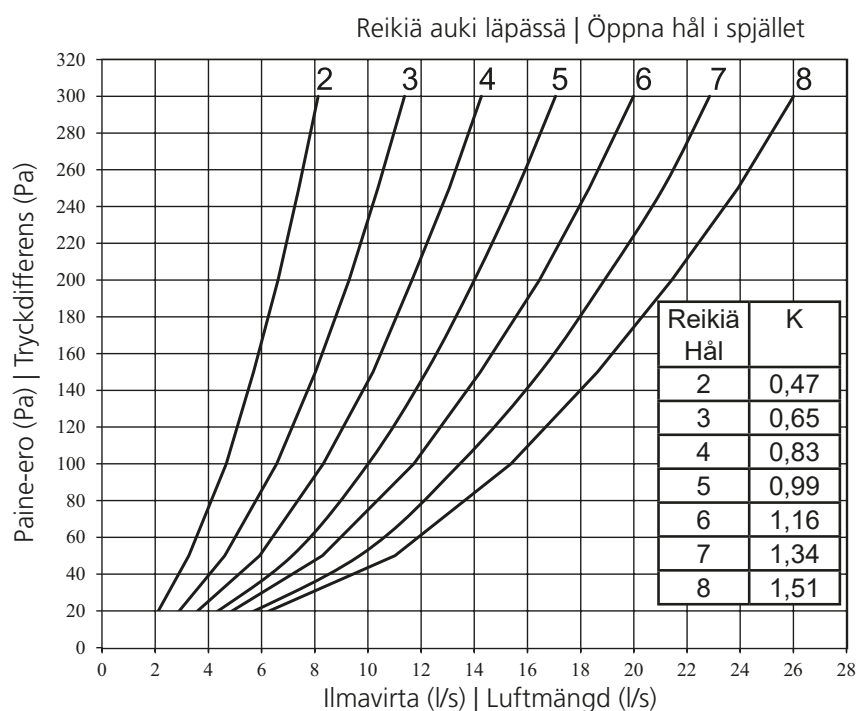


5

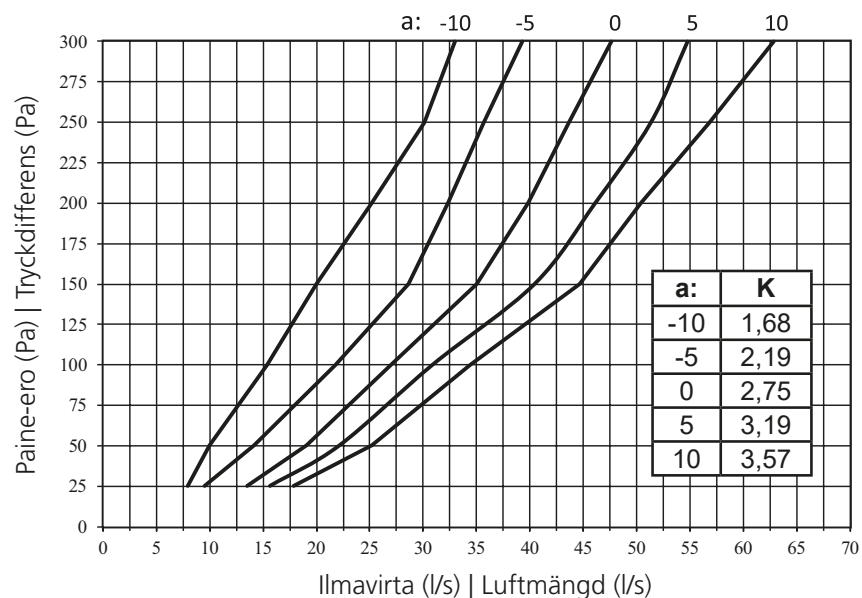
- FI Perusilmavirran säätö tehdään (läppä kiinni) avaamalla läpässä olevia reikiä. Ilmavirta saadaan mittaamalla paine-ero (dP (Pa)) kuvun alla olevasta painemittausyhteestä **(A)** ja lukemalla kuvaajasta säätöasentoa vastaava ilmavirta. Tehostusilmavirran mittausta suoritetaan kuvun alla olevasta painemittausyhteestä **(B)** ja säädetään kuvun yläosassa olevasta poistoilmaventtiilistä venttiilivalmistajan ohjeen mukaan (KSO-125). Tehostusasennossa kuvun läppä on auki-asennossa. KSO-venttiili on tyyppi hyväksytty RakMK osan E7 mukaiseksi savukaasujen leviämistä rajoittavaksi kuristimeksi. Huoneiden välisen ilmakehän yksikköeristysluku ($D_{n,e,w}$, dB) on 61, tehostusläppä täysin auki. (VTT Nro RTE 1739/00)
- SE Inställningen av grundluftflödet görs (spjället stängt) genom att man öppnar befintliga hål i spjället. Luftflödet erhålls genom att mäta tryckdifferensen (dP (Pa)) i tryckmätningssuttaget **(A)** under spiskåpan enligt bilden och avläsning av luftflödet i kurvan nedan. Mätningen av luftflödet vid forcerad ventilation sker via tryckmätningssuttaget **(B)** under spiskåpan och ställs in med frånluftsventilen i kåpan övre del enligt ventiltillverkarens anvisning (KSO-125). I forceringsläge är spiskåpan spjäll öppet. KSO-ventilen är typgodkänd enligt RakMK E7 som rökgasbegränsare. Enhetsisoleringsstalet för kanalsystemet mellan utrymmen ($D_{n,e,w}$, dB) är 61, med forceringsspjället fullt öppet. (VTT Nro RTE 1739/00)



Perusilmanvaihto | Grundluftflödet

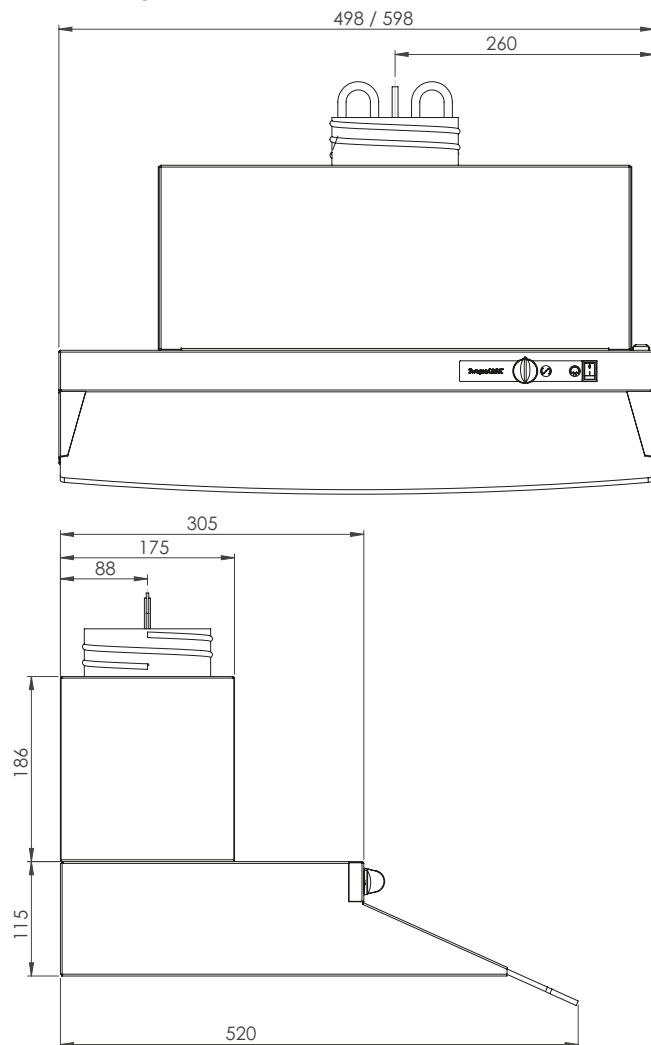


Tehostusilmanvaihto | Forcerad ventilation

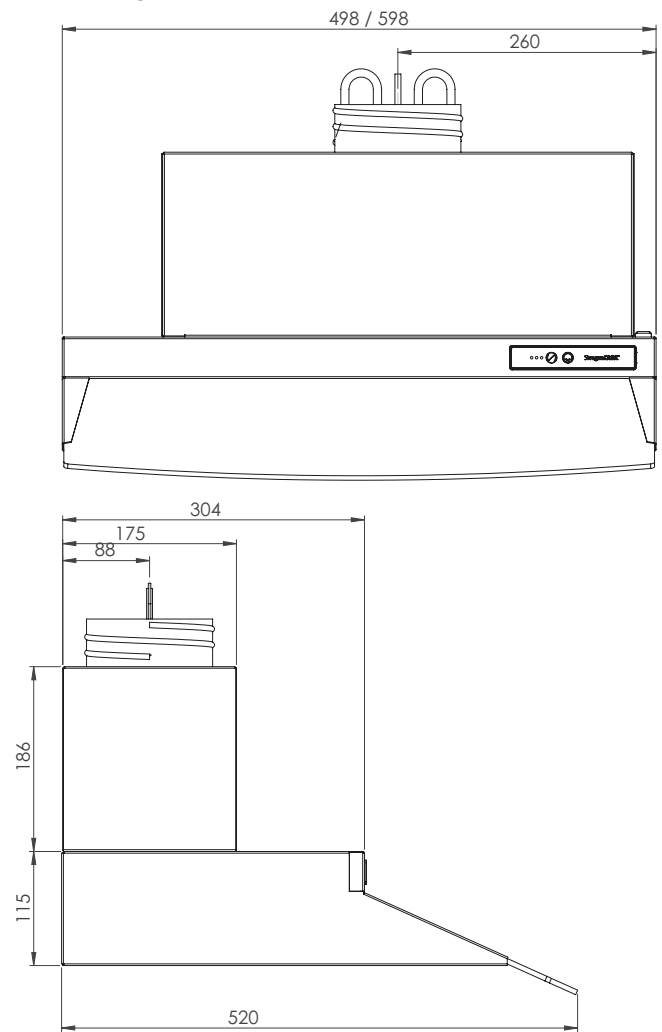


Mittatiedot | Måttuppgifter

Swegon CASA Folk

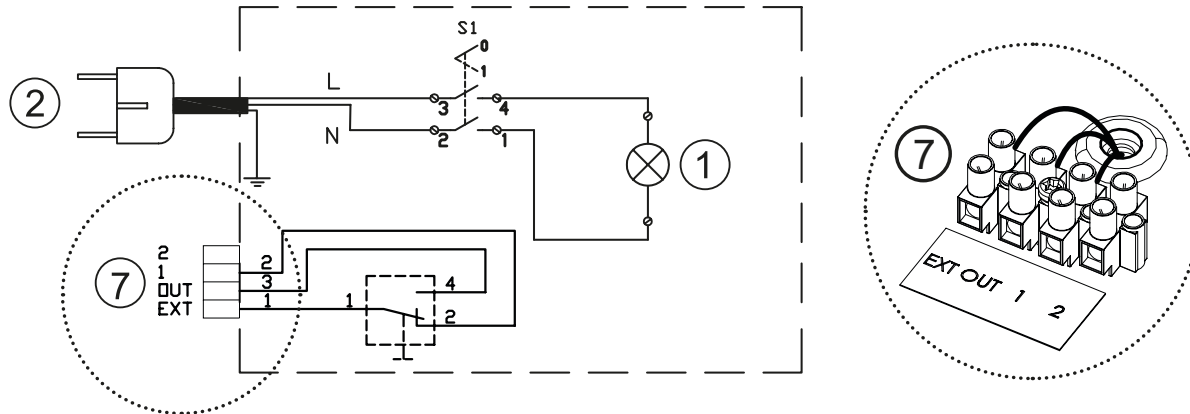


Swegon CASA Funk

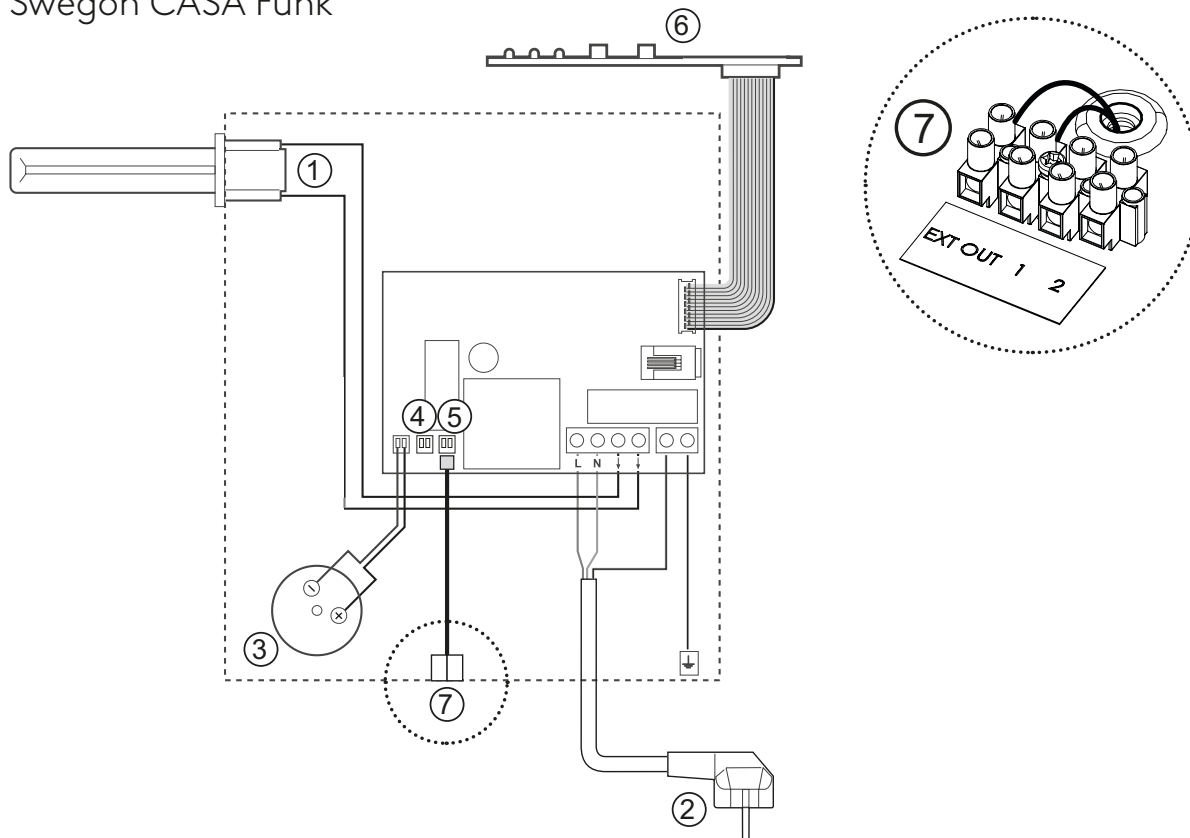


Kytkentäkaavio | Kopplingsschema

Swegon CASA Folk



Swegon CASA Funk



1. LED 4 W
2. Syöttö 230 V, 10 A. | Anslutning 230 V, 10 A.
3. Läppämoottori | Spjällmotor
4. Ext in
5. Ext out
6. Ohjauspaneeli | Kontrollpanel
7. Läpän tilatieto (vain DO-mallit) | Spjällets statussignal (enbart DO-modellerna)

